

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 4. června 2008

o režimu státní podpory, který Francie hodlá uplatnit ve prospěch zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh (Strategický intervenční fond pro zemědělské a potravinářské odvětví)

(oznámeno pod číslem K(2008) 2257)

(Pouze francouzské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2008/738/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k předložení připomínek v souladu s výše uvedeným článkem (1),

vzhledem k těmto důvodům:

1. ŘÍZENÍ

- (1) Dne 24. dubna 2007 Francie oznámila Komisi úmysl zavést režim podpory na subvencování podniků v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh. V rámci předběžného přezkoumání podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (2), byla Francie, zejména za účelem získání podrobností o příjemci podpory a o právním základu tohoto režimu, dne 7. června 2007 požádána o dodatečné informace. Francouzské orgány odpověděly dne 11. července 2007. Komise je znovu požádala o dodatečné informace dne 11. září 2007. Na tuto žádost Francie odpověděla dne 26. října 2007.
- (2) Na základě dostupných informací Komise usoudila, že oznámený režim podpory vzbudil pochybnosti o jeho slučitelnosti se společným trhem. Komise dne 16. ledna 2008 informovala Francii o svém rozhodnutí zahájit formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy a podle článku 6 nařízení (ES) č. 659/1999.

- (3) Rozhodnutí Komise zahájit formální vyšetřovací řízení bylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie (3). Komise vyzvala zúčastněné strany, aby k dotčeným opatřením předložily připomínky do jednoho měsíce.

- (4) Francie své připomínky sdělila dopisem ze dne 18. února 2008 prostřednictvím oznámení. Komise od zúčastněných stran nedostala žádné další připomínky.

2. POPIS

- (5) Na základě informací uvedených v oznámení je cílem dotčeného režimu podpory subvencování podniků působících v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh výlučně prostřednictvím veřejných státních fondů.
- (6) Cílem tohoto režimu je poskytnout podporu jiným než malým a středním podnikům, aby tyto podniky mohly využívat stejnou podporu, jaká se vztahuje na malé a střední podniky v rámci nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 ze dne 27. července 2006 o Evropském rybářském fondu (ERF) (4).
- (7) Podpory budou financovány ze Strategického intervenčního fondu pro zemědělské a potravinářské odvětví (FISIAA). Rozpočet tohoto fondu vytvořeného francouzskými orgány je zahrnut do státního rozpočtu a spravován ministerstvem zemědělství a rybolovu. Podporu z fondu FISIAA mohou využívat všechny podniky působící v odvětví zpracování a uvádění na trh produktů, na něž se vztahuje příloha I Smlouvy. Z tohoto důvodu se podpora může vztahovat jak na

(1) Úř. věst. C 61, 6.3.2008, s. 8.

(2) Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.

(3) Viz poznámka pod čarou na stránce č. 1.

(4) Úř. věst. L 223, 15.8.2006, s. 1.

podniky působící v odvětví zemědělství, tak i na podniky působící v oblasti rybolovu a akvakultury. Předpokládá se, že v roce 2007 bude podpora určena pouze pro podniky s více než 750 zaměstnanci a s obratem větším než 200 miliónů EUR. Na základě vysvětlení Francie se jeví jako pravděpodobné, že tato priorita bude zachována pro podpory poskytnuté po roce 2007. Tuto domněnku potvrdil text nové výzvy k předkládání projektů zveřejněný v prosinci 2007 (viz 9. bod odůvodnění).

- (8) K oznámení je přiložena výzva k předkládání projektů zveřejněná dne 2. března 2007, jejímž cílem je vybrat projekty odpovídající cílům fondu FISIAA. Francouzské orgány uvedly, že tato výzva k předkládání projektů se týká pouze podniků působících v odvětví zemědělství, a že zadávací podmínky jsou uvedeny pouze „jako příklad“ podmínek, které je nutné splnit, aby podnikům působícím v odvětví rybolovu a akvakultury byla poskytnuta podpora.
- (9) Dne 17. prosince 2007 bylo zveřejněna nová výzva k předkládání projektů, které by mohly být vybrány pro rok 2008. Tato výzva k předkládání projektů výslovně neuvádí podniky působící v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh, ale odkazuje na všechny produkty uvedené v příloze I Smlouvy (včetně produktů rybolovu a akvakultury). Rovněž uvádí nová pravidla způsobilosti pro poskytnutí podpory prostřednictvím Evropského rybářského fondu (ERF).
- (10) O této nové výzvě k předkládání projektů zveřejněné na internetových stránkách francouzského ministerstva zemědělství a rybolovu⁽⁵⁾ se Komise dozvěděla až po rozhodnutí o zahájení formálního vyšetřovacího řízení. V odpovědi francouzských orgánů ze dne 18. února 2008 tato nová výzva k předkládání projektů není uvedena. Francouzské orgány se spokojily s konstatováním, že „již samo zpoždění při schválení zabránilo podnikům působícím v odvětví zpracování zúčastnit se výzvy k předkládání projektů v rámci fondu FISIAA pro rok 2007 [výzva byla zveřejněna dne 2. března 2007, ale oznámena dne 24. dubna 2007].“
- (11) Podle francouzských orgánů je fond FISIAA v současnosti definován rámcem pro intervence, tedy režimem podpor, který se vztahuje na podniky působící v odvětví zemědělství, jenž je zaregistrovaný pod číslem N 553/2003 a schválený rozhodnutím Komise ze dne 28. července 2004⁽⁶⁾. Cílem oznámení režimu podpory, na něž se vztahuje toto rozhodnutí, je rozšířit tento rámec pro intervence na podniky působící v odvětví rybolovu a akvakultury.

- (12) Rozpočet fondu FISIAA na rok 2007 pro všechna odvětví využívající této podpory (zemědělství na jedné straně, rybolov a akvakultura na straně druhé) činí 13 miliónů EUR. Vzhledem k tomu, že tento režim podpory je určen všem podnikům působícím v těchto dvou odvětvích, francouzské orgány se domnívají, že v tomto okamžiku není možné určit, jaká část částky připadne podnikům působícím v odvětví rybolovu a akvakultury.
- (13) Pokud jde o výdaje, na něž je možné subvence použít, výzva k předkládání projektů upřesňuje, že cílem fondu FISIAA je podpořit takové projekty podniků, které mohou využít hmotných a nehmotných investic, a jež „výrazně přispívají ke zlepšení struktury“, a/nebo „posilují tržní postavení“, a/nebo „inovace“. Případně jsou způsobilé všechny investice, které přispívají k provádění skladování, balení, zpracování a/nebo k uvádění na trh. Tyto investice se mohou vztahovat zejména na výdaje spojené s pořízováním nového zařízení, nebo s pořízováním a stěhováním nemovitostí souvisejících s projektem, na výdaje na zaměstnance vzniklé v souvislosti s projektem, nebo na nehmotné služby, jako jsou patenty, studie, poradenství. Míra podpory poskytnutá fondem FISIAA nepřekročí 15 % výdajů způsobilých pro materiální investice a 100 000 EUR pro investice nemateriální.

3. DŮVODY ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ

- (14) Cílem této podpory je poskytnout podporu jiným než malým a středním podnikům, aby tyto podniky mohly prostřednictvím výlučně státních fondů využívat stejnou podporu, jaká se vztahuje na malé a střední podniky v rámci nařízení (ES) č. 1198/2006. Podpory budou financovány ze Strategického intervenčního fondu pro zemědělské a potravinářské odvětví (FISIAA).
- (15) Přezkum tohoto režimu podpory podle pokynů pro posuzování státních podpor v odvětví rybolovu a akvakultury⁽⁷⁾ (dále jen „pokyny“) odkazuje na kritéria stanovená nařízením (ES) č. 1198/2006. Opatření způsobilá pro podporu ERF v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh se týkají jen malých a středních podniků, zatímco tento režim podpory se vztahuje na jiné než malé a střední podniky.
- (16) Z tohoto důvodu Komise usoudila, že existují pochybnosti o slučitelnosti této podpory se společným trhem.

4. PŘIPOMÍNKY FRANCIE A ZÚČASTNĚNÝCH STRAN

- (17) Francie předkládá dva argumenty, které obhajují slučitelnost podpory poskytované prostřednictvím fondu FISIAA podnikům v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh se společným trhem.

⁽⁵⁾ <http://agriculture.gouv.fr/sections/presse/communiqués/2eme-appel-projets-pour>

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 214, 1.9.2005, s. 4.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 84, 3.4.2008, s. 10.

- (18) Francie nejprve uvádí připomínky, které uvedla již v odpovědi ze dne 26. října 2007, tj. přestože zpracovatelské podniky v odvětví rybolovu a zemědělství působí často ve stejném typu činností, Komise neshledala, že by podpory určené velkým podnikům v zemědělsko-potravinářském odvětví představovaly nebezpečí pro narušení hospodářské soutěže, a poskytla členským státům možnost poskytovat státní podpory.
- (19) Kromě toho Francie žádá, aby Komise upřesnila, proč se domnívá, že v roce 2007 a 2008 je možné poskytnout velkým podnikům podpory v rámci finančního nástroje pro orientaci rybolovu (FNOR), zatímco nelze poskytnout podpory stejného charakteru, které by však pocházely pouze z vnitrostátních fondů.
- ### 5. POSOUZENÍ
- (20) Komise nejprve konstatuje, že výzva k předkládání projektů fondu FISIAA na rok 2007 byla zveřejněna dne 2. března 2007 a lhůta pro zaslání návrhů byla stanovena na 2. května 2007, zatímco francouzské orgány Komisi oznámily svůj záměr vyhlásit tuto výzvu k předkládání projektů pro podniky působící v odvětví rybolovu a akvakulturu až dne 24. dubna 2007. Jinými slovy, výzva k předkládání projektů byla zveřejněna ještě předtím, než Komise byla seznámena s režimem podpory určeným pro podniky působící v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh, a dokonce ještě předtím, než měla možnost rozhodnout o slučitelnosti tohoto režimu se společným trhem. Z tohoto důvodu Komise nejprve Francii položila otázku, zda se dokument přiložený k oznámení (tj. text výzvy k předkládání projektů ze dne 2. března 2007) týká pouze podniků zemědělského odvětví, což Francie potvrdila dopisem ze dne 11. července 2007. („První výzva k předkládání projektů se týkala pouze podniků působících v zemědělském odvětví (...). Výzva k předkládání projektů fondu FISIAA nebude tedy uvádět podniky působící v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh do té doby, dokud tento režim podpory nebude schválen“). V opačném případě by režim podpory mohl být podle čl. 1 písm. f) nařízení (ES) č. 659/1999 označen jako protiprávní podpora (neoznámená podpora).
- (21) Podobná otázka vzniká v souvislosti s novou výzvou k předkládání projektů zveřejněnou dne 17. prosince 2007, o níž se Komise dozvěděla až po zahájení formálního vyšetřovacího řízení (viz 9. bod odůvodnění). Tato nová výzva k předkládání projektů používá stejné termíny jako výzva k předkládání projektů z roku 2007, výslovně neuvádí podniky působící v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh, ale stejně jako předchozí výzva k předkládání projektů odkazuje na jedné straně k příloze I Smlouvy (která se týká produktů rybolovu a akvakultury) a na straně druhé k nařízení (ES) č. 1198/2006.
- (22) Komise připomíná, že schválení režimu státních podpor není automatické a že členský stát nemůže rozhodnutí Komise předvídat, neboť Komise nerozhodne, dokud nedokončí přezkum podpor. Z těchto důvodů Komise nemůže souhlasit s tvrzením, že „již samo zpoždění při schválení [dotčeného režimu] zabránilo podnikům působícím v odvětví zpracování produktů rybolovu zúčastnit se výzvy k předkládání projektů v rámci fondu FISIAA pro rok 2007.“ Komise rovněž nemůže souhlasit s tím, že druhá výzva k předkládání projektů byla zveřejněna, aniž by pro podniky působící v odvětví rybolovu byla výslovně vyloučena možnost získat subvence fondu FISIAA na rok 2008, navíc bez ohledu na skutečnost, že tato možnost je podmíněna předběžným schválením Komise.
- (23) Čl. 87 odst. 1 Smlouvy stanoví, že „podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, jsou, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy, neslučitelné se společným trhem.“
- (24) Dotčené podpory, financované ze státního rozpočtu (viz 7. bod odůvodnění), představují podpory poskytnuté státem.
- (25) Vzhledem k tomu, že o poskytnutí subvencí se rozhoduje na vnitrostátní úrovni a výběr mezi projekty předloženými v rámci výzvy k předkládání projektů provádí útvary ministerstva zemědělství a rybolovu, je podpora poskytována ze státních prostředků.
- (26) Oznámená opatření by mohla ovlivnit obchod mezi členskými státy a narušit hospodářskou soutěž, neboť zvýhodňují vnitrostátní výrobu v odvětví zpracování produktů rybolovu v neprospěch výroby v ostatních členských státech.
- (27) Proto podpora, která je předmětem tohoto rozhodnutí, představuje státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy.
- (28) Vzhledem k tomu, že jde o podporu určenou pro odvětví rybolovu a akvakultury, je třeba ji analyzovat s ohledem na pokyny. Bod 5.3 těchto pokynů stanoví, že se tyto pokyny použijí od 1. dubna 2008 „na veškerou státní podporu, která je k tomuto dni či později oznámena nebo jejíž uplatnění je plánováno“. Vzhledem k tomu, že francouzské orgány uvedly, že očekávaly schválení Komise, aby podniky působící v odvětví rybolovu a akvakultury mohly využívat tohoto režimu podpory, Komise se domnívá, že tento režim nebyl ještě zaveden, a proto je vhodné ho analyzovat s ohledem na pokyny.

- (29) Pokyny v bodě 3.2 odkazují ke kritériím stanoveným nařízením (ES) č. 1198/2006. Slučitelnost dotčeného režimu podpory se společným trhem musí být tedy posouzena podle uvedeného nařízení.
- (30) Komise poznamenává, že podle nařízení (ES) č. 1198/2006 lze z Evropského rybářského fondu poskytovat podporu v oblasti zpracování a uvádění na trh pouze malým a středním podnikům. Komise se proto domnívá, že režim podpory, který je předmětem tohoto rozhodnutí a který je určen pro jiné než malé a střední podniky, neodpovídá kritériím intervence dostupné z Evropského rybářského fondu.
- (31) Francouzské orgány tuto analýzu nezpochybňují, neboť uvádějí, že „výzva k předkládání projektů č. 2 byla určena velkým podnikům působícím v oblasti zpracování mořských produktů a jejich uvádění na trh, tj. podnikům s více než 750 zaměstnanci a s obratem větším než 200 miliónů EUR, neboť na tyto podniky se nevztahovala pomoc poskytovaná Evropským rybářským fondem, jako tomu bylo v případě podniků působících v oblasti zpracování zemědělských produktů. (...) Francouzské orgány jsou si vědomy toho, že studium pokynů pro odvětví rybolovu a akvakultury z roku 2004 a článku 104 nařízení (ES) č. 1198/2006 o Evropském rybářském fondu vedou Komisi k závěru, že velké podniky nemohou využívat veřejné podpory.“
- (32) Francie dotčený režim podpory odůvodňuje tím, že poskytování veřejných podpor přispívá ke sladění situace podniků působících v odvětví rybolovu a akvakultury se situací podniků působících v zemědělském odvětví, pro tyto podniky byl podobný režim podpory schválen v roce 2004. Vzhledem k tomu, že jde o režim podpory určený pro odvětví rybolovu a akvakultury, pro něž byly přijaty zvláštní pokyny, Komise nemůže vzít v úvahu skutečnost, že pro jiné odvětví byl schválen režim podpory stejné povahy. Komise dále připomíná, že režim vztahující se na podniky působící v zemědělské oblasti byl zachován až do 31. prosince 2008 výjimečně v souladu s bodem 196 pokynů Společenství ke státní podpoře v odvětvích zemědělství a lesnictví na období 2007–2013⁽⁸⁾. Jde o případ nového režimu podpory, který se vztahuje na podniky působící v odvětví rybolovu a akvakultury. Musí být tedy posouzen podle pravidel, která se uplatňují na toto odvětví, a ne vytvářením analogií s režimem, který se uplatňuje v jiném sektoru činnosti a jenž je schválen na základě pravidel, která se

liší od pravidel vztahujících se na státní podpory v odvětví rybolovu a akvakultury. Z těchto důvodů nelze tento argument přijmout.

- (33) Stejně tak analogií s podporou pro velké podniky, která byla poskytnuta v roce 2007 a 2008 v rámci FNOR, nelze odůvodnit zavedení nového, výlučně státního režimu podpory pro tyto podniky (viz 19. bod odůvodnění). Pravidla týkající se řízení programů pro strukturální pomoc, podpory přidělené v tomto rámci a pravidla týkající se státních podpor spolu nesouvisí, s výjimkou výslovného odkazu (jako tomu je v případě pokynů, které odkazují na kritéria stanovená nařízením (ES) č. 1198/2006). Proto z důvodů, které souvisí výlučně s omezeními při plnění rozpočtu, je ještě možné přidělovat podpory v rámci programu FNOR na období 1999–2006, aniž by byla ovlivněna pravidla, která se vztahují na současný režim podpory.

6. ZÁVĚR

- (34) Na základě analýzy uvedené v části 5 je nutné vyvodit závěr, že režim podpory fondu FISIAA určený pro podniky působící v odvětví rybolovu a akvakultury a oznámený Francií dne 24. dubna 2007, je neslučitelný se společným trhem,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Režim podpory, kterým má Francie v úmyslu zavést subvencování podniků v odvětví zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh prostřednictvím Strategického intervenčního fondu pro zemědělské a potravinářské odvětví (FISIAA), je neslučitelný se společným trhem.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne 4. června 2008.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 319, 27.12.2006, s. 1.